

**CD 2 - 6. THE NIGHTS DRAW IN / VZHE OS'IN' JE / ВЖЕ ОСІНЬ Є**  
Меланія Семака-Нижанківська/Melan'ija Semaka-Nyzhankivs'ka

Вже осінь є. І смуток завітав.  
Vzhe os'in' je. I smutok zavitav.  
Already autumn it is. And sorrow has appeared.

Із нього слід печальний в душі остав.  
Iz njoho sl'id pechal'nyj v dushi ostav.  
From it a trace of sadness in my soul remains.

То ж осінь є. Інеєм засіяла,  
To zh os'in' je. Inejem zas'ijala,  
Truly autumn it is. The hoarfrost glistens

Таємно сумно заридала, де весни світ?  
Tajemno sumno zarydala, de vesny svit?  
Secretly and sadly it sobs, where is spring's light?

Це ж осінь є! Сон сонця пропадає.  
Tse zh os'in' je! Son sonsja propadaje.  
Truly autumn it is! The dream of sunshine is lost.

І лиш сумная дійсність осінно промовляє,  
I lysh sumnaja d'ijsn'ist' os'inno promovljaje,  
And only a sad reality in autumnal tones speaks,

Сумная дійсність...  
Sumnaja d'ijsn'ist'...  
A sad reality...